

Soy profesora Universitaria y técnica en traducción en inglés. Me desempeño hace 15 años en la facultad de Ingeniería y Ciencias agrarias, en lecto-comprensión y traducción de textos científicos. También estoy a cargo de clases de comunicación técnico-científica para alumnos de programación. He participado en proyectos internacionales. He dictado diferentes cursos y talleres en el ámbito universitario. Actualmente haciendo el trabajo final de una especialización en la UNC.

HUMANIDADES - Otras Humanidades > Otras Humanidades > Lengua Inglesa

Lugar de trabajo: FACULTAD DE INGENIERIA - UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY



**DATOS PERSONALES**

---

Apellido: VALENZUELA

Nombre: MARÍA VIRGINIA

Fecha de nacimiento: 23 - 05 - 1981

Nacionalidad: argentina

Estado civil: Casado/a

Dirección residencial: San Pedro y San Pablo 790 (4600). Dr. Manuel Belgrano, Jujuy - Argentina

Teléfono: +0054 (0221) 388-5169 Int. 057

Correo electrónico: profvvalenzuela@gmail.com

Dirección laboral: Italo Palanca 10 (4600). Dr. Manuel Belgrano, Jujuy - Argentina

Teléfono: +0054 (0221) 388-4221 Int. 587

Correo electrónico: profvvalenzuela@gmail.com

**FORMACION ACADÉMICA**

---

Especialización en " Especialización en Didáctica de las Lenguas Extranjeras"

FACULTAD DE LENGUAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE CORDOBA

08/2019 - Actualidad

Profesora en Inglés

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN

Año de finalización: 12/2009

TECNICA SUPERIOR EN TRADUCCION LITERARIA, TECNICA Y CIENTIFICA DEL INGLES

INSTITUTO SUPERIOR CULTURAL DE LENGUAS VIVAS, ANGLO.

Año de finalización: 2009

**FORMACION COMPLEMENTARIA**

---



**2022 - 2022** "Más RRII, mejor UNJu". RECTORADO (RECTORADO) ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 25 Y 50 horas

**2021 - 2021** "Revisitando el Proyecto de Enseñanza y Evaluación en Ambientes Virtuales de UN-Ju Virtual". FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 25 Y 50 horas

**2019 - 2019** "Curso de Posgrado, Actualización y Perfeccionamiento docente: "Creación, Dirección y Gestión de Proyectos TIC"". FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 25 Y 50 horas

**2018 - 2019** "Diplomatura Universitaria "Innovación y TIC en las Prácticas Pedagógicas"". FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

360 horas o más

**2018 - 2018** "Aprendizaje basado en Proyectos y TIC". FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 51 Y 100 horas

**2018 - 2018** "Competencias TIC en la gestión y en el ". FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 51 Y 100 horas

**2018 - 2018** "El desafío de Enseñar y Aprender con TIC ". FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 51 Y 100 horas

**2018 - 2018** "La Enseñanza de la Lecto-Comprensión en Inglés en Nivel Superior: Consideraciones Teóricas y Metodológicas". FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 25 Y 50 horas

**2017 - 2017** "Enfoque por competencias en carreras de ingeniería: Aportes para su enseñanza". FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 25 Y 50 horas

**2015 - 2015** "La formulación del proyecto de investigación científica". FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 25 Y 50 horas

**2014 - 2014** "The Teaching and learning of the discourse genre ?abstract? of scientific research articles in English from the field of The Humanities". FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS SOCIALES ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 51 Y 100 horas

**2014 - 2014** "Uso de las Nuevas Tecnología de la Información en la Enseñanza Universitaria". RECTORADO (RECTORADO) ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Entre 201 Y 359 horas

**2013 - 2013** "I Jornadas de reflexión sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en el Nivel Primario". INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR 4

Entre 25 Y 50 horas

---



**2011 - 2011** "Communicative Language Teaching and Learning Revisited". MINISTERIO DE EDUCACION ; PROVINCIA DE TUCUMAN  
Entre 25 Y 50 horas

**2011 - 2011** "Aulas Siglo XXI: Déficit de Atención, de Hiperactividad e Inteligencia Emocional". SECRETARIA DE CIENCIA Y TECNOLOGIA (SECRETARIA CYT) ; MINISTERIO DE EDUCACION DE JUJUY ; PROVINCIA DE JUJUY  
Entre 25 Y 50 horas

**2011 - 2011** "Second Conference on Phonetics". SECRETARIA DE CIENCIA Y TECNOLOGIA (SECRETARIA CYT) ; MINISTERIO DE EDUCACION DE JUJUY ; PROVINCIA DE JUJUY  
Entre 51 Y 100 horas

**2010 - 2010** "Inglés Profesional Turístico". FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY  
Entre 25 Y 50 horas

**2010 - 2010** "El Lenguaje Informático. Traducción y Terminología y Traducciones Públicas. Formatos y Estilos". MINISTERIO DE EDUCACION ; PROVINCIA DE TUCUMAN  
Entre 25 Y 50 horas

**2010 - 2010** "La Tecnología Incorporada a las Nuevas Tendencias en la Enseñanza del Inglés". SECRETARIA DE CIENCIA Y TECNOLOGIA (SECRETARIA CYT) ; MINISTERIO DE EDUCACION DE JUJUY ; PROVINCIA DE JUJUY  
Entre 25 Y 50 horas

## ANTECEDENTES EN CYT

---

### **02/2010 - Actualidad**

Profesora adjunto Rentado( Simple) - "INGLES V-VI"  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

### **11/2013 - Actualidad**

Jefa de trabajos prácticos Rentado( Simple) - "INGLES III-IV"  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

### **07/2015 - Actualidad**

Profesora adjunto Rentado( Simple) - "INGLES TECNICO"  
FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY



**07/2019 - Actualidad**

Jefa de trabajos prácticos Rentado( Simple)  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

**04/2019 - Actualidad**

Ayudante de primera Rentado( Simple) - "INGLES I-II"  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

**02/2011 - 04/2013**

Jefa de trabajos prácticos Rentado( Simple) - "INGLES TECNICO"  
FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

**08/2011 - 12/2011**

Profesora adjunto Rentado( Simple) - "INGLES II"  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

**09/2009 - 10/2009**

Profesor (De 0 hasta 19 horas). INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR SAN MIGUEL.

**09/2009 - 10/2009**

Profesor (De 0 hasta 19 horas). INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR SAN MIGUEL.

**02/2016 - 03/2016**

Taller: "Taller de Inglés - Sociabilización " (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

**09/2015 - 11/2015**

Taller: "INGLES EN LA COMPUTACIÓN-ingles VI" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

**09/2015 - 11/2015**

Taller: "INGLES EN LA COMPUTACIÓN-ingles IV" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

**04/2014 - 06/2014**

Taller: "INGLES EN LA COMPUTACIÓN-ingles III" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY



**04/2014 - 06/2014**

Taller: "INGLES EN LA COMPUTACIÓN-ingles V" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

**09/2010 - 12/2010**

Curso: "Curso de Inglés Básico para Adultos" (De 0 hasta 19 horas)  
INSTITUTO DE SEGUROS DE JUJUY

**09/2024 - 10/2024**

Curso: "Lectocomprensión en inglés para Cs" (De 0 hasta 19 horas)  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

**09/2022 - 09/2024**

Asesora. FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

*Formación de recursos humanos*

**2019 - 2022** Dirección de Investigador: Otra.

Investigador/a: Valenzuela, Maria Virginia - FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY.

*Financiamiento CyT*

**12/2020 - 12/2023** Investigadora en el Proyecto de I+D: *Repensar el proceso de enseñanza y aprendizaje en el nivel universitario: el ?Inglés con Fines Académicos como opción educativa en la formación de Ingenieros..* Dirección: CANAVIRE, VANINA BELÉN  
Ejecutado en: FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY.

Financiado por: FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY.

*Actividades de Evaluación y Gestión Editorial*

**2019 - Actualidad** Jurado de concursos docentes

FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Rol: Evaluador/a

**2019 - Actualidad** Jurado de concursos docentes

FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Rol: Evaluador/a

**2019 - Actualidad** Jurado de concursos docentes

FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY

Rol: Evaluador/a



**2015 - Actualidad** Evaluación de planes y/o políticas  
FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY  
Rol: Evaluador/a

### *Participación en eventos CyT*

**2022** - Evento: "Taller de conversación en Inglés". Argentina, San Salvador de Jujuy.  
Organizada por: FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY  
null

**2021** - Evento: "Taller de conversación en Inglés". Argentina.  
Organizada por: FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY  
null

**2019** - Evento: "Construcciones en madera". Argentina, San Salvador de Jujuy.  
Organizada por: FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY  
null

**2016** - Evento: "Proyecto de Asistencia de Idioma UQAM (Canadá) UNJu (Argentina)". Argentina, San Salvador de Jujuy.  
Organizada por: FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY  
null

**2016** - Evento: "Taller de Inglés - Sociabilización de Experiencias. UQAM (Canadá) y UNJu (Argentina)". Argentina, San Salvador de Jujuy.  
Organizada por: FACULTAD DE INGENIERIA ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY  
null

**2011** - Evento: "TRADUCCION Y LECTOCOMPRESION DE TEXTOS TECNICO-CIENFIFICOS EN INGLES". Argentina, San Salvador de Jujuy.  
Organizada por: FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS ; UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY  
null

**12/2021** - Brizuela, María Graciela; Mendez, María Florencia; Valenzuela, María Virginia. "Comunicación entre docentes y estudiantes: Análisis de las experiencias.". Presentado en el evento "Octavas Jornadas de Innovación Educativa. Investigaciones y Desafíos.". Argentina

## **PUBLICACIONES**

---



null. "La lengua inglesa como herramienta de intercambio cultural: Una experiencia innovadora.". En *IV Jornadas de Innovación Educativa. El rol del docente en la actualidad.*, Argentina: EdiUNJu. 2019. 978-987-3926-19-8.

## OTROS ANTECEDENTES CYT

---

*Coordinación de proyectos de cooperación académica o C-T*

01/2022 - 01/2022 Más RRII, mejor UNJu

